

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JULY 9, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourteenth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Ambamukalana, Naran-kandehena alias Talanekanda, and Kumbukmulladeniya, situate in the village of Wewala in the Dambadeni-Udukaha korale east of the Dambadeni hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 80 acres, and bounded as follows: north by the village boundaries of Tumbulla and Abbowa; east by Talanekanda, Harankahawehena, Muruttagahahena, Ambagahamulahena, and Wewahena; south by Madanagekumburahena; west by Rukkattana-gahamulahena, lot 713 in preliminary plan 4,420, Waldoluwewatta, Imbulunamuwekumbura, and Pottekumbura—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, Ælian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourteenth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the properties of the Crown.

ÆLIAN A. KING, Government Agent.

වයඹ දිසාවේ දඹදෙනි හත්පත්තුවේ දඹදෙනි උඩුකහ නැගෙනහිර කෝරළේ වැවල යන ගම පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිමිතුල අක්කර 80ක් පමණ විසාරවූ ඉඩම්වලට, එනම් සාමාන්‍යයෙන් අඹමුකලාන, හරත්කන්දේ හේන නොහොත් තලානේ කන්ද සහ කුඹුක්වුල් ලේ දෙනිය යන මෙකී ඉඩම්වලට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත් කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වසි 1897 ක්වූ මැයි මස 14 වෙනි දින (එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ) පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිවේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනී සිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඒ ලියන් ඒ. කිබ්, වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්තාන් සේ වන මම, වසි 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොකිසියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වසි 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 14 වෙනි දිනේදී එකී ඉඩම් රජයට හැරීමේ ගිණුමක් ලියා ප්‍රකාශකරන්නට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිමි.

උතුරට—තුම්බුල්ල සහ අබ්බෝව යන ගම්වල මාසිමිද. නැගෙනහිරට—තලානේ කන්ද, හරත්කහවේ හේන, මුරුතගහ හේන, අඹගහමුල්ල හේන සහ වැව හේන යන ඉඩම්ද. දකුණට—මදනායේ කුඹුරේ හේනද. බස්නාහිරට—රුක්කත්තනගහමුල්ල හේන. නොමර 4,420 දරණ මුල් සිතියමේ නොමර 713වේ ඉඩම් කැබලිල්ල, වල්දොළුවේ වත්ත, ඉම්බුළුනාමුවේ කුඹුර සහ පත්තේ කුඹුරත්ය.

ඒ ලියන් ඒ. කිබ්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්තාන්සේ.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமாசம் 14. ந் திகதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தம்பதெனி பற்றுவைச்சேர்ந்த வேவள கிராம த்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 80 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளத. எல்லை, லடக்கு-தம்புல்லையும் அப்போவையும் முடைய எல்ல, கிழக்கு-தளான கந்தை அதங்காவேசேனை முருத்தகாசேனை அம்பகாமுலசேனையும் வேவாசேனையும், தெற் று-மாடணகே ம்புறசேனை, மேற்கு-துக்கத்தகாமுளசேனை, 4,420 ம ரொட்பர் பிளானில் 713 பங்கு, வள் தொழவேவத்தை இம்புள் லுளபுவே சும்புரவீம் பாத்தேசும்புரவும :

இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கியிருக்கிற அம்பமூக்களானையும் அறனகந்தைசேனையும் அல்லது தலான கந்தையு ம குமபுக்குமுள்ளே தெனியும் என்று அனைக்கப்படுகிற காணிகளுக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவ ர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி யேசன்று ஏலியன் எ. கிங் ஆகிய என்முன் குருளுகல் சச்சேரியில் தெ ரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்க கட்டளைசட்டத்தினால் எனக்கு கொடுக்கிருக் கும தத்தவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆவணிமாதம் 14 ந் தேதி என கையொப்பப்பட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுதது வேண.

ஏலியன் எ. கிங், அரசாட்சி ஏசண்டு.